GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

ARUMIL Y GRUPO FORMACION SOCIAL 1 A HAYA CERTIFICADO DI APRECIO DI GOBIERNO



Personal di Imigracion a fada di tanto promesa sin cumpli

Ayera merdia a dicidi di bay den accion di 2 ora





Desde di cambio di gobernacion, SEPPA a plantea e tur problema cu e trahadornan di Imigracion a bin ta confronta. Masha promesa a ser haci y ayera merdia, a dicidi di pone trabao abao pa dos ora. Esaki tabata net, ora cu varios turista mester bandona nos pais, y no por a haya servicio y esnan cu a yega, no por a wordo atendi. Magaly Brito, Secretario General di SEPPA tabata presente, kende a afirma cu Minister Arthur Dowers ta trata pa reacciona y duna e personal di Imigracion e atencion necesario.

Tin varios asunto pendiente pa keda regla, pero tur esaki a keda na prome so. Si pa awe no haya un reaccion cu e problemanan aki lo haya atencion e.o. nan promocion, awe lo pone trabao abou atrobe, pero lo intensifica e accion cu mas ora.

Sindicato SEPPA a bisa cu na mas di un occasion, nan a alerta Minister di Husticia cu mester cuminsa haci cambio y restructura e departamento. E empleadonan ta depende di cursonan pa sigui p'asina nan por haya nan promocion, pero esaki tampoco ta tumando lugar.

Manera menciona e empleadonan di Inmigracion a dicidi di walk out na un momento hopi druk, esta net na ora cu algun avion grandi a baha na Aruba y cu algun mester subi.

E accion aki sigur a causa reaccion negativo di varios pasahero, kendenan tabata masha irita, y no por a kere cu esaki t'e Aruba hospitalario, cu nan a conoce.

E accion aki a causa tambe fila largo di pasahero, cu a keda pendiente pa pasa dor di control di Imigracion.

Pasaheronan cu a keda perhudica ta procedente di e buelonan di Copa Airlines, Jet Blue y United Airlines pa no papia mes di e pasaheronan di buelonan di Inselair, Tiara Air no por a drenta paden debi cu no tabatin personal di Imigracion.

Te na momento cu nos a relata e noticia aki, Minister Arthur Dowers no a duna su reaccion ainda.

Buelonan durante Siman Santo 2012 ta conoce un crecemento di 23.11% compara cu aña 2011



Ayera durante di rueda di prensa di Ministerio di Turismo, Transporte y Labour, señor Claudio Stamper, Manager Director di Universal Aviation a elabora riba crecemento di fluho di avion maneha dor di Universal Aviation e aña aki durante Siman Santo.

Apesar cu Aruba ta mira retonan den mercadonan primordial manera Merca y Venezuela cu ta pasando den temporada di eleccion como tambe Hulanda pa motibo di su situacion economico y prijs di combustibel, por constata cu buelonan durante Siman Santo 2012 a crece cu 23.11% compara cu aña 2011.

Na aña 2011 Aruba a ricibi 183 avion di Universal Aviation durante Siman Santo y esaki a subi na aña 2012 te cu 238 avion. E crecemento aki a trece retonan cune, specialmente riba e banda pazuid unda cu tin un espacio limita pa parkeer avion.

Apesar di e retonan e aña aki a mira un mihor comunicacion y cooperacion entre tur e departamentonan manera Douane, Imigracion y Aeropuerto. Esaki debi cu tin un mihor comprendimento entre e departamentonan.

Danki na bon planificaccion y informacion cu excepcion di e sucedido di diasabra, por mira cu tur cos a bay debidamente.

Pa otro aña tin plannan pa expande e area di Aeropuerto y asina traha lugar pa mas avion, specialmente durante etemporada druk di Siman Santo.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Otmar Oduber na Minister Charles Cooper

Ta Corsou a dicidi riba su mes, di sera espacio aereo di Aruba y dos biaha

Raport oficial di Directie Luchtvaart Aruba ta mustra cu eror a wordo cometi na NAATC Corsou

Ayera mainta, un Minister Otmar Oduber masha malcontento y disgusta a sinti cu e mester reacciona riba noticianan no corecto for di Corsou, cu a bin e.o. di Ministerio di Charles Cooper. For di su despacho, a ser bisa, cu ta riba peticion di Aruba, NAATC a hay'e ta sera espacio aereo di Aruba y dos biaha.

E reaccion aki, Minister Otmar Oduber a lamenta esaki profundamente. E informacion duna, no ta basa riba berdad, pues ta un mentira.

Ta riba peticion di Corsou, cu nan a dicidi di sera e espacio aereo di Aruba. Ta un conclusion tin, cu NAATC no por maneha e cantidad di buelo pa Aruba.

NAATC tin radar, y tur otro equipo necesario, pero awor a keda demostra cu nan no tin suficiente personal pa atende cu e cantidad di buelonan cu Aruba ta recibi.

Aruba su hende, sin tin un radar, si sa con pa atende e cantidad di buelonan asina. Aruba hamas por a haci un peticion similar, pasobra nos ta depende di turismo, y nos hendenan ta debidamente entrena pa maneha esaki, pero aparentemente ta NAATC no por. Minister Otmar Oduber durante e encuentro cu prensa ayera mainta, a desmenti categoricamente cu Aruba a pidi NAATC pa sera espacio aereo diasabra ultimo ora cu Aeropuerto Reina Beaxtrix a bira mucho druk y no tabatin espacio pa parkeer avion. El a haya un raport for di Directie Luchtvaart Aruba cu ta indica cu dia 31 di maart 2012 pa 10:08 Aeropuerto Reina Beatrix a manda un nota pa Corsou y Venezuela informando cu debi na falta di espacio pa parkeer avion n'e parti zuid di e plataforma di Aruba, no lo acepta aterisacion di buelonan priva entre 10:00 cu 12:00.

Esaki debi n'e cantidad halto di buelo biniendo for di Venezuela, manera ta custumber pa Siman Santo.

Pa 12:14 e nota aki a worda cancela y buelonan priva por a sigui manera normal. Pa 12:43 NAATC a informa Aeropuerto Reina Beatrix cu e espacio aereo rond di Aruba a wordo sera debi na un situacion peligroso di cantidad halto di trafico aereo.

Pa 13:24 NAATC ta cancela e seramento di e espacio aereo. Entre 12:43 y 13:24 buelonan comercial a keda stagna y no por a subi, solamente un par di avion priva por a sali rumbo pa Punto Fijo.

E raport ta indica cu 29 minut despues cu situacion na Aruba a normalisa, NAATC ta sera e espacio aereo riba Aruba debi cu NAATC no por a maneha e cantidad di avion n'e momento ey, cual no tabatin nada di haber cu Aruba su falta di espacio pa parkeer avion.

Minister Otmar Oduber a bisa enfaticamente cu NAATC ta usa e prome nota, malamente, pa haci comosifuera ta Aruba a manda pidi pa sera su espacio aereo. Esaki causa un cantidad di delay diasabra ultimo. E mandatario a prueba di tin e grabacion di loke a sosode diasabra ultimo. Ta di lamenta mas ainda, cu e vocero di Minister Cooper ta declara cu for di Oranjestad, Minister Oduber na un manera facil y politicamente oportunista, palabranan totalmente for di lugar. Palabranan cu nos no a expresa e ultimo 25 añanan, según Minister Otmar Oduber, apesar di e lucha di Aruba pa haya participacion den netamente den control di trafico aereo, pa cual Aruba tin derecho riba dje.

Considencia tin un delegacion di Hulanda na Aruba, cu lo biaha pa discuti e derecho di Aruba, proximente na Corsou.

Expresionnan asina Minister Otmar Oduber no ta acepta. Aruba kier un mihor cooperacion, pasobra pa Aruba e tin su importancia pa cu turismo. Aruba tin hopi



avion, pero Aruba mester por haya participacion den loke e tin derecho riba dje y lo sigui busca esaki, na un forma diplomatico y/of politicamente.

Minister Otmar Oduber ta lamententa profundamente declaracion totalmente incorecto y cu no ta cuadra cu berdad di su colega Minister Charles Cooper y ta imagina su mes cu esaki ta debi na informacionnan incorecto cu el a ricibi.

Aerpuerto no mester sera

"Gobierno sigur tin tur atencion p'e problemanan na Imigracion y lo wordo soluciona"

Tur punto a keda discuti caba cu sindicato, asina Minister Arthur Dowers a reacciona

Diarazon mainta oficialnan di Imigracion na Aeropuerto a sali protesta pa dos ora, lagando pasaheronan yegando y saliendo di Aruba sin servicio. Hefenan di Imigracion ya tabata informa y a tuma e trabao over, hunto cu algun empleado cu a dicidi di no participa n'e welga.

Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers a bisa cu tin un plan di contingencia pa evita cu Aeropuerto mester sera y asina evita cu Aruba ta haya mal nomber.

E mandatario a splica cu tur punto treci dilanti ora di e welga tabata topiconan di un reunion cu e sindicato siman pasa y no tabatin motibo real p'e accion, pasobra nan tabatin contesta riba tur nan



preocupacionnan.

Sr. Dowers a splica cu el a wordo informa cu lo tin un accion net despues di 11or di mainta y di biaha el a tuma contacto cu e hefenan di Imigracion pa puntra nan si nan por garantisa cu e servicio di Imigracion lo sigui.

E hefenan, hunto cu algun empleado consciente di e impacto cu un welga asina por tin riba e imagen di Aruba y en general riba esnan cu ta biaha pa y for di nos isla, a tuma e trabao over y mantene e servicio.

"Esey a bay hopi bon," Minister Dowers a bisa y a gradici tur esnan cu a coopera p'e nomber di Aruba, ni e bon nomber di e Departamento di Imigracion wordo daña.

Mas atardi Minister Dowers a bishita e empleadonan pa papia y pa gradici esnan cu a coopera pa tene e Servicio di Imigracion habri.

Sr. Dowers a splica cu e protesta tabata ensera topiconan cu ya a wordo discuti siman pasa den un reunion cu e sindicato y cu el a contesta tur nan pregunta y splica tur cos cu ta wordo haci pa mehora e situacion na Imigracion.

E "grupo di 2009" cu ta wardando nan landsbesluitnan a wordo informa cu ta pushando pa nan keda cla y cu esaki ta den e fase final di e proceso n'e momentonan aki.

Tambe tin un grupo cu nan documento no a wordo firma, pasobra nan falta un opleiding, cual ta den preparacion aworaki, Minister Dowers a splica.

El a bisa cu e tardansa a wordo ocasiona p'e hecho cu e opleiding existente no ta adecua y mester a wordo prepara y asina cu e ta cla e empleadonan por tuma esaki pa nan por haya nan bevordering.

Tur hende tin uniform, pero nan mester haya uniform nobo, sr. Dowers a splica cu awor cu e presupuesto ta aproba tambe e placa ta obtenibel p'e uniformnan nobo.

E mandatario ta lamenta cu ta parce cu pa falta di informacion of falta di informacion corecto e empleadonan a participa n'e protesta aki, pero ta haya tambe cu no mester tin panico pasobra Servicio di Imigracion ta sigui y no tin ningun necesidad pa sera aeropuerto.

"Tur loke por wordo haci p'e trabao cana optimal ta wordo haci pa tur esnan envolvi," Minister Dowers a expresa.

Arumil y Grupo Formacion Social 1 a haya certificado di aprecio di Gobierno

Nan a duna un man den e proyecto BoBario na Jan Flemming

Prome Minister Mike Eman y team BoBario bou guia di sra. Ruth Tromp-Schoop a organisa un mainta agradabel den e hofi paden di Bestuurskantoor pa entrega e Mariniernan di Arumil y e hobennan di grupo Formacion Social I un certifcado como muestra di aprecio p'e trabou social haci pa BoBario den e bario di Jan Flemming.
Eynan nan a rosa un mondi grandi y sera pa haci lugar pa dentro di poco traha un parke pa mucha y hobennan den e bario ey. E trabou a dura tres dia.
Un trabou duro, pero cu resultado satisfactorio. Diarazon e Militarnan di Arumil y e cursistanan di Formacion Social I bou guia di Teniente Kock a yega na Bestuurkantoor pa wordo ricibi pa Prome Minister Mike Eman y e team BoBario pa nan haya nan certificado di aprecio.



Prome di a bay over na haci entrega di e certificadonan cu tin un potret di e grupo riba dje para dilanti di e mondi cu nan tabata rosando y firma pa Prome Minister cu palabranan di gratitud riba dje, Eman a dirigi su mes n'e hobennan pa bisa nan un bes mas di ta orguyoso di nan dedicacion. "Sin boso ayudo nos no por a haci e trabou asina liher". Un pa un e hobennan a wordo yama dilanti pa Madeleine Kelly di e team BoBario pa haya e certificado di Prome Minister Eman. Teniente R.Kock, kende tambe a haya un certificado di aprecio ta masha satisfecho cu e atencion positivo cu nan ta hayando.
"Tur aprecio cu nos haya, sea ta di comunidad of di parti di Gobierno, nos ta tum'e cu hopi seriedad. E muchanan aki a traha hopi duro. E prome intencion tabata pa hiba e grupo di 12 hoben di Formacion Social so pa haci e trabou, pero ora nos a bay wak e tereno y a ripara cu ta hopi trabou, nos a dicidi di bay cu henter e grupo di Arumil tambe. Nos a contribui asina cu comunidad".
E lugar unda e parke mester bin ta limpi awor y ta keda n'e habitantenan di Jan Fleming pa percura p'e keda asina y pa cuminsa traha e parke asina desea. Ya caba a pone algun banki pa sinta den dje y poco poco e parke ta hayando su forma. Esaki ta un parti di e trabou di BoBario hunto cu e habitantenan mes.

Huisartsenpost, Cruz cora y Imsan tambe cla pa yuda un y tur

Departamento di emergencia di hospital cla pa Semana Santa



Semana Santa ta dilanti porta y durante e dianan aki di fiesta y celebracion, Departamento di Emergencia di Hospital ta bira mucho mas ocupa. Ta importante pa tene na cuenta cu Departamento di Emergencia ta primordialmente pa casonan di emergencia.

Departamento di Emergencia
Ta bon pa indica cu e cantidad di pashent durante Semana Santa ta mas halto cu normal.
Door cu dokternan di cas no ta traha cu consulta riba dianan di fiesta ta acudi na Departamento di Emergencia pa consulta cu un dokter. Consecuentemente Hospital ta haya nan mes cu pashentnan na e Departamento di Emergencia cu de facto no ta un caso urgente. Esaki ta causa tempo di espera largo pa e pashentnan, debi cu constantemente ta drenta pashentnan cu casonan mas urgente cu ta rekeri atencion medico mesora.
Den e añanan anterior Departamento di Emergencia a trata mas o menos 90 pashent pa dia. Esaki ta un cantidad sumamente halto. Ta pa e motibo aki ta importante pa duna e atencion necesario y rapido na pashentnan cu ta mas urgente.

Huisartsenpost (HAP)
Si bo tin un caso cu ta rekeri atencion di un dokter di cas por acudi na oficina di dokter na warda miho conoci como Huisartsenpost (HAP situa banda di Policlinica Urologia. Riba dianan di fiesta e orarionan ta di 9or di mainta te cu 1or di merdia y di 6or di atardi te cu 10or di anochi. Tur pashent mester presenta cu nan carchi di AZV y si esaki no ta e caso lo ta necesario pa paga den forma cash e servicionan ofreci. Aki tambe mester remarca cu e cuido mester ta di un nivel di urgencia y si no ta asina por fabor acudi cerca bo dokter di cas diamars 10 di april.

Cruz Cora y Imsan
No lubida cu diariamente lo conta cu sosten di personal di Cruz Cora y fin di siman nan lo t'ey parti anochi pa cualkier ayudo den e areanan di campamento. Y pa pashentnan residencia pariba di brug no lubida cu por pasa Imsan pa ricibi cuido den caso di emergencia durante fin di siman venidero.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta spera cu henter comunidad gosa di e dianan liber di Semana Santa, pero semper cuidando curpa. Si acudi Departamento di Emergencia no lubida di trece bo carchi di AZV pa asina yuda e proceso di inscripcion di e pashent cana mucho mas lihe y eficiente. Ta pone enfasis riba tur esunnan cu ta bay lama, pa tira un extra bista riba muchanan, no laga nan hopi ora den solo sin proteccion, pashentnan di epilepsia corda no bay lama bo so y mas cu tur cos: bay poco poco cu alcohol y siguramente no stuur auto bao di influencia di alcohol. Historia a siña Hospital cu mayoria di su pashentnan den e fin di siman santo ta debi na abuso di alcohol, sea ta haya nan mes envolvi den accidente, sea ta haya nan mes envolvi den casonan di maltrato of ta bira malo debi na demasiado alcohol den curpa.
*Ariba e imagen por admira e oficina na unda Huisartsenpost (HAP) ta situa.



Parlamentario Sr. Arondino Croes

Ta exigi di Minister di Husticia solucion den KIA

Parlamentario Sr. Arondino Croes ta exigi atencion di Minister di Husticia pa problema nan den KIA. E instituto correccional su infrastructura ta hopi deficiente y no ta hayando atencion di gobierno. E fraccion den oposicion tin informacion cu den e centro practicamente e ta un bom den rementa. Parlamentario Sr. Arondino Croes a indica cu criminalidad a aumenta exageradamente. E situacion ta haci cu KIA no por atende cu tur e hende nan den e instituto aki. Parlamentario Sr. Arondino Croes a indica cu tin un ambiente di intrankilidad pa presonan y tambe pa e bewakernan. E motibo di e preocupacionnan aki ta basa riba e hecho cu no ta dunando mantencion di KIA su edificio hopi muraya ta kibra. Tin tuberianan di awa cu ta core riba muraya cu ta laga awa pasa cu ta trece sangura y un ambiente cu por trece malesa den e instituto. Tanto presonan como tambe e ciudadanonan di preso ta pidi atencion di Minister riba e asunto aki. E situacion nan aki ta claramente ta debi na falta di atencion pa e mantencion. Di januari caba e mesun team di maneho a manda carta pa Minister. A ilustra y indica riba e problemanan aki y nada no a keda haci. Parlamentario Sr. Arondino Croes ta exigiendo solucion den e asunto ki, comokiera cu e situacion ta afecta di salud di hende y ta contra derecho humano. Parlamentario Sr. Arondino Croes a bisa cu e awa sushi ta lek den e sala di recreacion cu por crea un epidemia pronto cu famianan no por bishita nan ser keri. E parlamentario a indica cu esaki ta falta di vision y maneho di Minister Dowers. Mas ainda partido AVP a haci un investigacion unda cu Minister Dowers a score hopi malo. Tin indicacion cu e mandatario a score hopi abou door cu criminalidad ta halto. Parlamentario Sr. Arondino Croes a indica cu si e mandatario no pone atencion riba e asunto aki den un of dos siman lo tuma paso pa bay manda un carta pa e Minister. Si e no reacciona riba e carta lo pidi un reunion den Parlamento riba e asunto aki. Parlamentario Sr. Arondino Croes ta spera cu Minister pone atencion na e instituto correccional aki pa evita intrankilidad akiden.





AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pa stimula nos economia

Gobierno a cambia su maneho y awor tiendanan por habri Biernes Santo

E trahador no ta obliga di traha

Pa algun aña caba Gobierno ta hibando e maneho cu riba cuater (4) dia di fiesta no ta duna dispensacion pa tin un tienda, den sentido di e "Landsverordening winkelsluiting", habri pa publico y tampoco permiso pa laga traha overtime.
E dianan aki ta Dia di Himno y Bandera, Biernes Santo, Dia di Labor y Pasco di Nacemento.

Den e cuadro di maneho di Gobierno pa stimula nos economia ta necesario pa trece cambio den e maneho aki. Esaki ta ensera cu ta necesario pa amplia e orarionan den cual ta permiti pa tin un tienda habri pa publico como tambe pa tin un tienda habri riba cierto dia di fiesta. Esaki logicamente no ta posibel sin trahador. Pues p'e trahadornan por traha riba e dianan aki tambe ta necesario pa duna permiso pa traha overtime.

Den un acuerdo cu Minister di Asunto Economico y Minister di Trabao, Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI) y Departamento di Labor y Investigacion (DAO) lo duna, riba peticion, respectivamente dispensacion pa tin un tienda habri y permiso pa traha overtime riba Diabierna Santo, 6 di april 2012, di 09.00 a.m. pa 10.00 p.m.
P'esnan cu ya caba a ricibi dispensacion di DEACI p'e aña aki, e cambio di maneho ta ensera cu e dispensacion ta conta tambe pa dia 6 di april proximo y pues cu den e dispensacion mester lesa cu e dia aki ta wordo considera como un "met de zondag gelijkgestelde dag".

P'esnan cu ya caba a haci peticion na DAO pa un permiso pa traha overtime y esaki a wordo nenga a base di e maneho anterior, e cambio di maneho ta trese cune cu e permiso aki lo wordo duna ainda cu poder retroactivo.
E trahador no ta obliga pa traha riba e dia aki, pues si e traha mes, e lo ta riba un base boluntario.
E trahador cu boluntariamente traha riba e dia aki tin derecho riba compensacion pa overtime por lo menos 200% pa cada ora cu el a traha.
E maneho aki no ta valido pa sectornan unda cu Dia di Labor ta un dia normal di trabou, p.e. sector horeca y sector continuo (hospital, Valero, boticanan na warda, etc.).

P'e trahadornan aki ta conta si cu nan tambe lo ricibi un compensacion pa traha riba e dia aki manera normalmente nan lo a ricibi esaki.

Testigonan ta core tras di homber sospechoso y logra detene

Diamars atardi 16.11, Central ta manda polis den Havenstraat na un negoshi pa un atraco. Na yegada polis a constata cu algun persona tabata core tras di un sospechoso y cu nan ta den Ranchostraat. Eynan e testigonan a mustra polis e sospechoso cu a core bay direccion nort den Avenida Alo Tromp. Ora cu polis a yega den Emmastraat, polis a mira cu algun persona ta core tras di un homber color scur. E homber a core bay tras di e transformator huis na altura di Wit Gele Kruis. Eynan polis a logra detene. Testigonan a bisa cu e sospechoso tin algo di haber cu Sams. Relaciona cu esaki, polis a detene y a hibe warda. E homber cu e resulta di ta un tal Girigori di Corsou, a wordo deteni y hiba warda na unda el a keda sera y Recherche lo sigui cu e investigacion. E persona aki anteriormente a pasa algun carchi di credito falso y a kere cu e por a haci mescos, pero el a haya su Waterloo e biaha aki.

Hobennan menor di edad ta destrui auto

Diamars anochi 23.25, polis ta haya un auto Nissan Sentra color cora scur, sin number. Papito Towing a hiba e auto warda. E auto tabatin e number A-33285 di e aña 2011 den dje. Tambe e auto falta algun piesa. El a wordo hiba warda. Polis ta haya informacion cu den Caya St. Lucia, tin algun hoben ta coriendo cu un auto iresponsabel. N'e sitio, polis a mira un grupo di hoben cu ta destrui un auto Nissan Centra color cora scur. Polis a sigui un perseguicion y den Caya St John, polis a mira un mucha homber scondi bou di in auto Nissan blanco A-44794. E mucha homber a sali for bou di e auto, y polis a mira cu su man y su sapato ta sushi di azeta cu ta di e auto cu nan a destrui. Relaciona cu esaki, polis a detene e mucha homber K.Y.J.R y hiba warda di San Nicolas. E mucha homber ta menor di edad y a keda deteni. Polis a pone su mayornan na altura. E auto destrui a wordo hiba warda pa investigacion. E homber I.H. a bisa cu e auto tabata intacto y e muchanan a pushe dilanti di un cas cu ta bende droga, na altura di e cas 31 y a cuminsa destrui e auto.

Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber a reuni cu cooperativa di ATC

Diamars 27 di maart ultimo Minister Otmar Oduber a reuni cu miembronan di e cooperativa di Aruba Taxi Company (ATC). Riba e anochi aki a dialoga den un forma ameno y habri, unda diferente sugerencia y preguntanan a bin padilanti di parti di e taxistanan presente y tur a wordo contesta dor di Minister Oduber.

Un di e preguntanan di e miembronan di ATC tabata kico ta e status di e implementacion di e "protocol cooperativanan di taxi 2011" cu a wordo firma entre Minister Oduber y representantenan di e cooperativanan di taxi dia 7 di april 2011. E protocol aki ta encera cambionan fundamental y positivo den e maneho di Gobierno pa loke ta trata transporte cu taxi, cual cambionan ta aporta grandemente na mehoracion di calidad di servicio di taxistanan. E cambionan aki ta beneficia tanto nos taxistanan como tambe usuarionan di e servicio di taxi y comunidad en general.

Minister Oduber a informa cu pa motibo cu tin diferente cambionan di ley cu mester wordo haci pa cu e protocol, a crea un comision cu ta trahando riba dje. Ta studiando e posibilidad pa trece cambio den e maneho anticipando riba cambionan di ley. Un di e cambionan cu ta sumamente importante pa e miembronan di ATC y cu tin atencion debido di Minister Oduber ta pa cambia ley di impuesto cu e meta pa reduci e cantidad di aña di validez di dispensacion riba pago di derecho riba importacion di 4 pa 3 aña, pero teniendo cuenta si cu e periodo cu e doño di permiso haci uzo di un "hulpchauffeur" cu ta uza su propio auto como taxi, cu e periodo aki no ta wordo conta como periodo valido pa e dispensacion.

Minister Oduber a pone enfasis riba su deseo pa tin uniformidad pa loke ta trata e presencia di taxinan. Debi cu mayoria taxista no ta di acuerdo pa haci tur e taxinan un solo color, Minister Oduber a sugeri otro formanan di di ATC y miembronan di ATC igualmente a bin cu diferente sugerencia.

Debi e.o. cu tanto Aruba Airport Authorithy (AAA) como tambe Aruba Ports Authorithy (APA) ta considerando pa introduci un condicion nobo pa taxistanan por subi nan tereno, esta cu e taxistanan mester ta certifica, Minister Oduber a encurasha e miembronan di ATC pa sigui e programa Aruba Certification Program (ACP). Diferente taxista presente a informa Minister Oduber cu nan a haya feedback masha positivo di colega taxistanan encuanto di ACP.





Minister Oduber a trece dilanti cu pronto lo cuminsa implementa e regla cu tur taxista lo mester tin un lista di tarifanan pega den e auto parti patras di e taxi na un luga visibel, esaki pa evita e overcharging cu ta tumando luga na e momentonan aki. Tambe Minister a anuncia cu pronto ta bay pone un dispatcher na AAA y na APA, esaki pa haci e proceso mas ordena y eficiente y pa percura cu reglanan ta wordo cumpli. Esaki pa mustra e turistanan cu, tambe pa loke ta transporte cu taxi, nos ta un pais organisa y cu ta duna bon servicio.

E reunion entre Minister Oduber y cooperativa di ATC tabata uno cu a bay den forma organisa y hopi informativo. Minister Oduber a keda contento di mira con ATC ta traha den unidad pa duna un miho servicio na e usuarionan di taxi.

Un di nos metanan principal

Duna tur hende oportunidad pa segun nan capacidad desaroya nan mes den enseñansa

T'e mensahe di Minister Arthur Dowers



Dialuna anochi na Willem III Toren e luznan a wordo cambia pa luz blauw como muestra di apoyo y sosten na tur hende cu ta biba cu autismo y nan sernan keri.
"Light it up Blue" ta un di e accionnan cu ta tuma lugar na varios monumento rond mundo pa promove conscientisacion tocante e condicion conoci como autismo.
Minister di Enseñansa Arthur Dowers a expresa cu un di e metanan principal di su ministerio ta pa ofrece tur hende e oportunidad pa por desaroya nan mes den enseñansa segun nan capacidad. Como tal tin diferente instancia trahando hunto na realisa esaki.

Un di e retonan cu ta wordo traha hopi activo riba dje t'e eliminacion di e lista largo di espera pa haci test y haya un diagnostico. Ta pushando pa test y diagnostica esnan cu condicionnan special lo mas tempran posibel y asina yuda nan scoge e scol y direccion corecto pa nan por beneficia lo maximo di nan capacidad pa siña. Esaki ta wordo haci posibel e.o. pa medio di e Centro Multidisciplinario cu a wordo estableci recientemente.
E mandatario a comenta cu e ta hopi contento di tende cu frecuencia cu diferente mucha cu autismo ta logrando e maximo den enseñansa cu e guia ofreci na nan.
Sr. Dowers a anuncia cu un comision lo wordo instala pa dedica hopi mas atencion pa e diferente gruponan den enseñansa haya mas atencion compara cu loke tabata e custumber den pasado.

Tambe ta haciendo esfuersonan maximo pa crea facilidadnan den e sistema tradicional di enseñansa pa acomoda e casonan excepcional manera ta nos mucha y hobennan cu autismo.
Minister Dowers a añadi cu e tabata satisfecho di wak algun Parlamentario presente y cu nan interes y sosten ora di eventonan manera Light it up Blue ta duna inspiracion pa sigui, pasobra kiermen cu e gruponan aki tin e atencion di Parlamento di Aruba.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser a splica cu e grupo di hendenan cu autismo ta grandi y creciendo y e ta un condicion cu ta manifesta su mes na asina hopi diferente manera cu mester tene e situacion bon na bista. El a bisa cu su ministerio lo sigui traha hunto cu Minister Dowers p'esnan cu autismo por sigui educacion y por biba un bida completo.
Minister Visser a comenta cu lo ta trahando tambe hunto cu Corsou y Hulanda pa bin cu plannan cu lo yuda provee mihor cuido p'e miembronan di nos comunidad cu autismo.

Finalisando e ceremonia, Presidente di Fundacion Autismo Aruba, sra. Dilma Arends-Geerman a splica nan tin hopi trabao y cu e fundacion ta ricibiendo ayuda di exterior tambe y a wordo invita pa participa n'e iniciativa global Autism Speaks na Merca. Autism Speaks tambe lo ta yudando Fundacion Autismo Aruba cu un investigacion importante cu lo resulta den un plan pa mehora e situacion p'esnan cu tin e condicion aki na Aruba.
Sra. Arends-Geerman a conclui bisando cu e plan cu Autism Speaks lo crea ta basa riba e problemanan cu tin na Aruba cu sugerencianan con pa haci uzo maximo y mas eficiente di facilidadnan obtenibel caba riba nos isla.

Ladronnan ta destrui auto dilanti su cas

Diamars madruga pa 05.25, polis di Noord ta bay na un cas den Elsmeralda pa un kiebro den auto. Na yegada polis ta papia cu e muher G.J.P. naci na Hulanda di 29 aña, kende ta bisa cu dia 2 di april, el a laga su Hyunday bon sera na yabi, para banda di su cas. Dia 3 di april mainta, ora cu el a sali, el a mira cu e auto a wordo hala for di su lugar. Desconocirnan a kibra e dos bentananan patras di e auto, nan a bay cu e radiator, slangnan cu ta mara n'e radiator a wordo kibra, polis a tuma su keho. Recherche ta sigui cu e investigacion.

Hoben ta perde cabes

Diamars pasa di mei anochi pa 00.21, un mucha homber di 15 aña a perde cabes. Polis a topa cu un mucha homber di 15 aña, kende tabata papia bruha y tabata hopi agresivo. E no por a papia riba su pianan. Polis a tene te ora cu ambulance a yega. Un di e polisnan a bay hunto cune den ambulance p'e haya tratamento.

Ladronnan ta horta auto for di garashi di cas

Diamars mainta 08.30, e homber W.B., naci na Aruba di 71 aña, a bay warda di polis y ta haci denuncia di ladronisia di su auto. E ta bisa cu su yiu muher a para e auto den e garashi dia 2 di april y mainta ora cu el a lanta el a constata cu e auto no tabatey mas. E ta bisa cu den oranan di anochi, su yiu homber a tende zonido, pero no a mira nada. E auto a wordo haya despues den becindario di Macuarima y a wordo hiba warda di polis.

Mas auto horta den cura di cas

Diamars mainta 08.50, e muher M.S., naci na Aruba di 30 aña, ta bay warda di polis na Santa Cruz y ta duna keho di ladronsia di su auto Toyota Tercel. E ta bisa polis cu el a laga e auto dia 2 di april para den su cura, y mainta el a mira cu e auto a somenta. Polis a tuma su keho.

Wit Gele Kruis Aruba su Simposio di test pa oido di baby tabata un exito rotundo









Recientemente Wit Gele Kruis Aruba a organisa un Simposio di test pa oido di baby cu e expertonan di Hulanda y Aruba, na unda esaki tabata un exito rotundo. Tambe Minister Visser a duna un palabra di bon bini na e invitadonan presente. Sra. Susanne Oostrom tabata un orador durante e simposio di oido unda cu el a duna e cifranan mas ultimo di e problema di oido aki na Aruba.

Tambe dr. Cabenda a hiba palabra y a duna splicacion amplio di e defectonan di oido cu por tin cerca baby y hende grandi y tambe e operacionnan di emplante cu a tuma luga aña pasa. Sra. Nathaly Harms-Ellis a duna splicacion amplio di e guia cu a ser duna na e muchanan cu a haci e operacion di implante y e exito rotundo di e operacion aki. Sra. dr. Joan van Heyningen a papia tocante e union cu tin entre e islanan manera Curaçao, Bonaire, Sint Maarten y Isla Ariba nan y con pa sigui traha hunto. Un danki special ta bay na tur esnan cu a yuda cu e simposio aki, cu ta Quota Club of Aruba, Sede Aruba, Aruba Trading Company y e MC di e simposio aki Sra. Cherryldine Muller.

ANUNCIO – BLBA/159/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : Dialuna 2 april 2012
Nomber EMPRESA : Marriott Aruba Resort & Stellaris
Casino dept: dealers
Cantidad empleado cu derecho di voto : 58
Voto valido : 41
Na fabor di S.T.A. : 38
Na fabor di Ningun bond: 3
Voto blanco : 0
Voto invalido : 0
Resultado di referendum : S.T.A. a haya mayoria

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA/158/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : Dialuna 2 april 2012
Nomber EMPRESA : Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino dept: pitmanagers
Cantidad empleado cu derecho di voto : 14
Voto valido : 8
Na fabor di S.T.A. : 8
Na fabor di Ningun bond : 0
Voto blanco : 1
Voto invalido : 0
Resultado di referendum : S.T.A. a haya mayoria

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA/157/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : Dialuna 2 april 2012
Nomber EMPRESA : Marriott Aruba Resort & Stellaris
Casino dept : slotattendants
Cantidad empleado cu derecho di voto : 6
Voto valido : 3
Na fabor di S.T.A. : 3
Na fabor di Ningun bond: 0
Voto blanco : 0
Voto invalido : 0
Resultado di referendum : S.T.A. no a haya mayoria

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ARUBAANSE ZWEMBOND ORGUYOSAMENTE TA FELICITA SU REPRESENTANTENAN CU A LOGRA GANA "PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE" 2011

All□□□□ "All□" P□□□□□





□□□□ □□e-e□t□.
Atlet□ □□A□□2011
C□t□te □0 11 □□□



Atlet□ □□A□□2011
Atlet□De□t□□□ □e□R□□ □ □□
L□□□□□e□t□





D□□ell□- □□ □e□Be□2
Atlet□ □□A□□2011
C□t□13 - 14 □□□

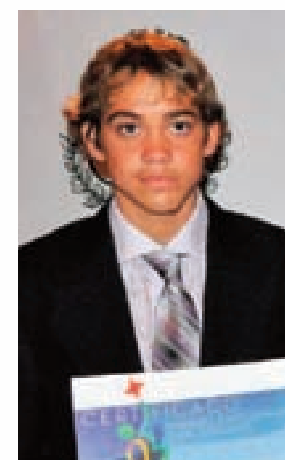
Ot□□ □□□ □□□□□□□□



G□0l□□B□e. □- □□
Atlet□ □e□e□□□□
C□t□te □0 11 □□□



E□□□□S□□□8□□
E□□□□ □□A□□



□□□□□G□□te□□
Atlet□□ □□□0l□□□
C□t□13 - 14 □□□



G□□□□l□A□e□□□
Atlet□ □e□e□□□□
C□t□te □0 11 □□□

T□□e□e We□□et
Atlet□□ □□□0l□□□
C□t□te □0 11 □□□



FATUM Sprint Triathlon Nacional

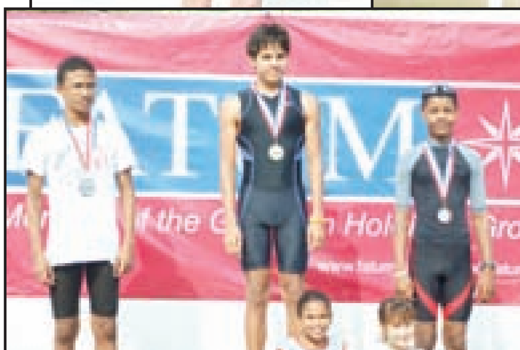
Aruba Triatlon Association a organisa dia 1 di april ultimo e FATUM Sprint Triatlon Nacional 2012. Cu hopi animo y perseverancia 84 tri-atleta competi cu otro den landamento, ciclismo y corremento. Junior /Adulto mester a landa 750 m, despues core 20 km riba bais, sigui dor di core 5 km na pia. E muchanan a landa 375 m, despues core 10 km riba bais, sigui dor di core 2.5 km na pia. E landamento a tuma luga na Boca Cathalina. E landadonan tawata guia y controla dor di persona den kayak y boto di Polis. E ruta di ciclismo tawata direccion Tierra del Sol, Westpunt, Bakval yega Marriott Hotel bek pa Boca Cathalina.

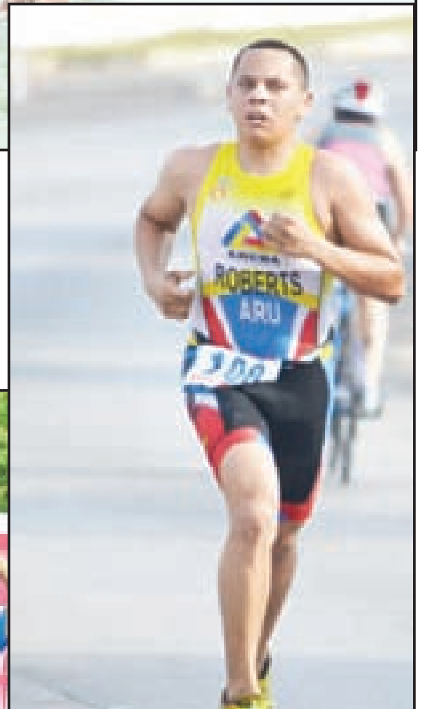
Pa loke ta e careda na pia, esaki a bay direccion di Faro. Den categoria Overall Femenino prome luga pa Linde Herreman (Belgica), di 2 luga Doreen Kralick y di 3 luga Saskia Postma. Den categoria Overall Masculino pa di 6 aña consecutivo Alexander Robert, di 2 luga Renze Postma y na di 3 luga Gino Hodge. Den Overall Kids prome luga pa Chester Hill, di 2 luga Gabriel Thielman y na di 3 luga Jair De Santiago. Aruba Triatlon Association ta gradici e sponsornan cu a aporta na evento aki cual ta: FATUM, Malta Balashi, Powerade y Tri Bike Aruba. Danki ta bay tambe na Subsidie Commissie, Polis, Emergency Response Brigade y tambe famia y conocirnan cu a bin apoya e atletanan. Un danki di curason ta bay na tur e boluntarionan cu a yuda pe evento aki tawata un exito rotundo.

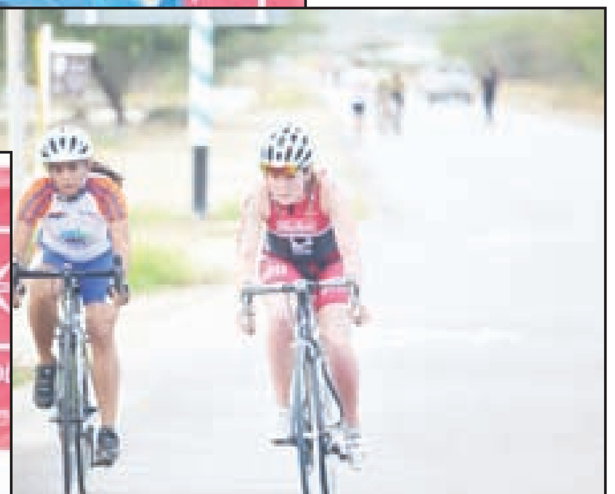












Raspa Coco ta haci come back na Club Primavera

Diasabra 31 di maart ultimo e candeloso torneo di hersengymnastiek na Club Primavera a bolbe start cayente cayente!! Hopi di e teamnan bakia di añanan anterior tabata tey atrobe, pero e biaha aki si nan a haya un baño di awa friu ora cu'n team veterano a "pop up" manera un "duiveltje uit het doosje" y a sa di suta!! Ta trata di e conosido team bou liderazgo di Eli Pers, esta "Raspa Coco", kendenan den pauze caba estilo Nostradamus a manda un "e-mail crioyo" pa e MC caminda nan ta coregi e MC cu (quote) "Raspa Coco no ta un team nobo. Nos a bataya algun aña pasa cu e teamnan grandi di seso sport. Awor nos a dicidi di bin pone ordo back!". Wel, dicho y hecho!! Despues di e prome ronde, Hoffi Prikichi y The Saint ta tabla na prome luga, sigui cu'n diferencia di un punta pa Raspa Coco y e charmante damesnan di "de Wijze Oma's", un team cu desde aña pasa ta pone varios team soda friu!!

Cos tabata bayendo "cabes cabes" pero den pregunta number 8, "Raspa Coco" a sa di contesta e pregunta di sistema solar full bon y dal 8 punta compara cu otronan cu a haya 4 so! E unico otro team cu a logra esaki tabata Old Parr. Aki ta caminda cu Raspa Coco a grip un bentaha leve y no a laga los mas!! Sinembargo despues di 29 pregunta, "Raspa Coco" y "Hoffi Prikichi" tabata empata sensacionalmente na 61 punta pa di prome luga!!! Den e ultimo pregunta, e ya conosido "VAP-VAP-Quiz!", cua tabata dedica e biaha aki completamente na e guera na Falkland Islands 30 aña pasa, "Raspa Coco" a logra net 2 punta mas cu "Hoffi Kiki" pa asina bay cu e titulo! Mester menciona cu den e vap-vap-quiz, "Wijze Oma's" a score 8 punta. E resultado final ta 1) Raspa Coco; 2) Hoffi Prikichi; 3) The Saint; 4) De Wijze Oma's; y 5) Powerpuff Girls kendenan tambe semper sa duna bon bataya. Na final Kico mayo di Hoffi a declara cu nan a perde pasobra tur prikichi ta den "broeitijd" y ta dedicando nan mes mas na "chiki-chiki" cu na sport di cerebro.





Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Soul Beach Music Festival promoviendo festival den exterior

Siman pasa ATA conhuntamente cu Soul Beach Music Productions Inc. a biaha pa Corsou y Surinam pa tene un rueda di prensa en conexion cu e di 12 edicion di Soul Beach Music Festival cual lo tuma luga na Aruba dia 23 pa 27 di Mei 2012.

E obhetivo di e rueda di prensanan tawata pa anuncia e line up como tambe e prijs special cu tin ariba e ticketnan pa cada anochi di concierto na cada un di e paisnan aki. E prijs special lo ta disponibel tanten cu tin den stock. Alabes a anuncia e partnership cu tin cu Insel Air y e varios hotelnan local manera Renaissance Aruba Resort & Casino, The Westin Resort & Casino, Radisson Aruba Resort & Casino, y Hyatt Regency Aruba.

Por a remarca cu e interes na ambos pais ta grandi pa cu e festival. Despues di e rueda di prensa na Corsou e benta a bay sumamente lihe y a bende 500 ticket. For di e mercadonan aki e interes ta parce di ta hopi grandi pa diadomingo 27 di mei caminda cu lo tin presentacion di R.Kelly y Melanie Fiona. Loke ta interesante pa menciona ta cu esaki lo ta prome biaha, y kisas ultimo biaha, cu R.Kelly lo duna un presentacion den region di Caribe. Pues pa tur fanaticado esaki ta un oportunidad unico pa por wak nan idolo y alabes ta un oportunidad interesante pa Aruba. Prensanan di ambos pais ta mustra nan interes di ta presente na e festival pa asina aki nan por brinda cobertura cual lo promove Aruba y Soul Beach den un aire positivo.

Luganan cu por cumpra carchi akinan na Aruba ta:
• Dragon CD & Electronics – San Nicolas, • Insel Air – Oranjestad, • MooMba Beach: Palm Beach, • Nikky Beach Club – Oranjestad, • SETAR Teleshops, • Sopranos Piano Bar – Oranjestad, • Valero – Boulevard, • Valero – Essoville, • Valero – Palm Beach, • Valero – Ponton, • Valero - Santa Cruz.

Aruba Tourism Authority ta desea e organisadonan di Soul Beach hopi exito. Alabes nos ta desea di invita comunidad di Aruba pa pasa cumpra nan ticket na prijs special di US$45 pa anochi awe mes mirando cu esakinan ta wordo bende hopi lihe. Unabes cu e carchinan na e prijs aki caba nan lo cuminsa bende esunnan di US$70. ATA tin e confianza cu e aña aki lo ta uno mas grandi cu nunca.





Campaña pa medio ambiente: Nos Compromiso! ta sigui na 2012



Durante e temporada di campamento di aña 2011 AHATA su Comision di Medio Ambiente conhuntamente cu General Store a bin cu e campaña: Nos Compromiso. Danki n'e comunidad di Aruba cu ta consciente di nos medio ambiente, esaki tabata un gran exito.

E aña aki AHATA su Comision di Medio Ambiente y General Strore lo t'ey un biaha mas cu e campaña aki. Ya cu ta un tradicion cu durante e temporada di campamento nos pueblo masalmente ta haci uzo di nos beachnan cu t'asina gusta dor di bishitantenan cu ta bin for di tur parti di mundo.

Naturalmente un ocacion festivo asina grandi ta trece hopi desperdicio cu n'e. Pesey tambe meta di e campaña aki ta pa conscientisa y stimula esnan cu ta campa pa ta mas pro-activo na yuda tene nos beachnan limpi y mas importante, lagando nan limpi atras.

Na comienso di temporada di campamento, diferente miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente hunto cu miembronan di General Strore lo bishita e diferente beachnan y parti sticker cu e participantenan lo por pega na nan trailer of tent. Durante y na final di e temporada di campamento lo pasa atrobe y controla e beachnan cu a wordo uza y lo scoge 10 ganadornan mas dedica na nos Medio Ambiente. Participantenan por gana diferente premio.

Haci abo tambe e compromiso pa nos tur hunto traha pa un Aruba dushi, sin sushi, no solamente pa e bishitantenan pero tambe pa nos mes.

Asina ta pa temporada di campamento, yuda tene nos beachnan limpi, pega sticker y gana.

Seleccion di Pony League Aruba 11U a topa cu Shawn Duinkerk

Na caminda pa St. Maarten e delegacion di Aruba di Pony league tawata tin e placer di topa cu un pelotero grandi di Aruba, cu a conkista e titulo campeon mundial na Bangor maine na aña 2010. E pelotero aki bon conoci na Aruba pa su prestacionnan como pitcher cu ta Shawn Duinkerk tawata na airport di Curaçao di transito pa Republica Dominicana. Shawn Duinkerk a duna un splicacion di su trayectorio na e muchanan y a desea nan tur clase di exito na St. Maarten pa e Serie del Caribe. Shawn Duinkerk ta firma cu Oakland di Athletics y ta riba e rumbo pa Major League dentro di poco. Despues di St. Domingo e lo sigui pa Arizona pa Extended Spring Training. Nos ta desea Shawn Duinkerk tur clase di exito pa su futuro y sperando pa nos mira den MLB.



Diamars ultimo

Tabatin apertura di otro exposicion di Gustave Nouel titula: Oranje Mistico

Ta diamars ultimo, tabatin apertura di un otro exposicion cu obranan di e pintor Arubiano, Gustave Nouel, titula: Oranje Mistico, organisa na Biblioteca na Deventer.

Banda di e obranan di Gustave Nouel por mira tambe resultado di un Oranje Masterclass, organisa aña pasa, cu artistanan talentoso manera Ciska Bolhuis (Lochem); Joop Huisman (Ruurlo); Hilda Leuverink (Ruurlo) y Ellen Rinsma (Deventer), kendenan den pasado a participa na workshopnan duna pa Gustave.

Ta for di aña 2000 e artista Arubiano, pero tambe awor conoci un nativo di Deventer a bin ta traha masha intensivo riba un serie di potret, inspira pa Cas Real. Un seleccion di esaki, por ser mira durante e exposicion aki. E exposicion aki ta habri te cu dia 1 di mei awor y por mir'e na Biblioteca na Deventer.







Resultado di Arte di Palabra ABC 2012

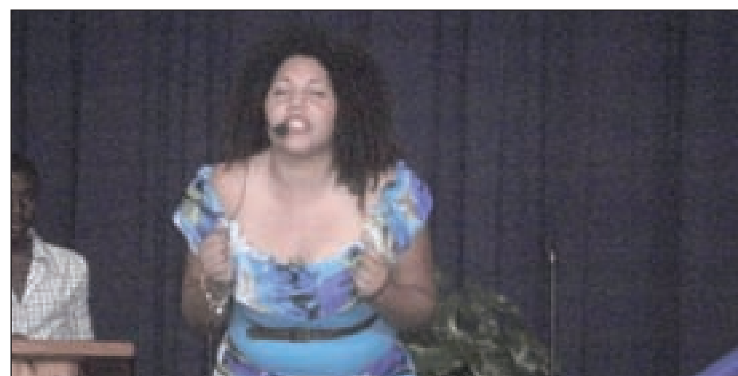
Aruba a logra 4 titulo den e gran evento na Corsou



DIASABRA 31 di maart e final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di enseñansa avansa, a tuma luga na K. Center, Corsou. Na tur, 35 alumno di diferente scol avansa di Aruba, Boneiro y Corsou a midi forsa contra otro cu un storia cortico of un poesia. Despues cu e hobennan di cada pais a canta nan himno, Sra. Ange Jesurun a dedica atencion na e logo nobo di Arte di Palabra ABC. E logo ta mustra e tres banderanan di Aruba, Boneiro y Corsou y ta un diseño di Sr. Frank Croes di Aruba. Cinco hoben Arubiano cu hopi talento a bay pa representa nan dushi isla. Tur 5 hoben a haci un tremendo presentacion y asina Aruba a logra 4 titulo den e magno evento aki.

- Osvaldo Correa, 1e luga, storia original klas 1-2 (pa di 3 aña consecutivo)
- Ana Victoria Kock, 1e luga, poesia original klas 3-6
- Samantha Trinidad, 5o luga, poesia original klas 3-6
- Paola Thijsen, 5o luga, storia original klas 3-6

Tambe Eleen Rasmijn hunto cu e hoben Siegfried Hart cu su caha di musica a causa furor. Arte di Palabra ta tumando luga pa 13 aña caba na Corsou y ta di 4 biaha cu Aruba ta participa. Asina mes e hobennan di Aruba ta mustra cada bes cu nan ta di caliber halto y tur aña ta bin cu un titulo di e competencia literario 'Arte di Palabra ABC'. Un pabien na e hobennan cu a pone Aruba su nomber un biaha mas na halto. E biaha aki cu dos prome luga. Pabien na cada un di e hobennan cu nan presentacion y pabien Aruba.







EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 10 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 30 januari 2027 op een perceel domeingrond, groot 933 m2, gelegen aan de Bucutiweg te Kas di Paloma, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie S nummer 17, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bucutiweg 15**";
  Inzetprijs: Afl. 440.000,--

- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, groot 410 m2, gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 54-B**",
  Inzetprijs: Afl. 137.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Balashi 17-E**";
  Inzetprijs: Afl. 280.000,--

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Paradera in Aruba, groot ongeveer 264 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument de dato 26 maart 2008 nummer 01-'08, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Vigia 28**";
  Inzetprijs: Afl. 184.000,--

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Savaneta 70-A**".
  Inzetprijs: Afl. 112.500,--

- het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Malmokweg 31**".
  Inzetprijs: Afl. 672.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 228**".
  Inzetprijs: Afl. 234.000,--

- het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 950 m2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Jose Geerman 76**" (voorheen Congoweg 76);
  Inzetprijs: Afl. 780.000,--

- een perceel eigendomsgrond, groot 283 m2, gelegen aan de B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat/Van Renselaerstraat te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie A nummer 306, met het daarop gebouwde winkelgebouw, plaatselijk bekend als "**B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 14 en 16**" / "**Van Renselaerstraat 12**";
  Inzetprijs: Afl. 448.000,--

- het recht van erfpacht tot 29 oktober 2056 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1369, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 56-B**";
  Inzetprijs: Afl. 201.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 25 april 2012 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Deporte

Guardiola:
"Nos ta papia riba veld"

E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a manda un mensahe despues di e wega pa e delantero di Milan, Zlatan Ibrahimovic, na recorda esaki cu su hungadornan "ta papia riba veld, cu ta unda tin cu papia e cosnan". Guardiola a contesta asina e delantero sueco, cu despues di eprde contra Barcelona den cuarto di final di Champions League cu dos pinalty hinka pa Messi y un gol di Iniesta, a bisa cu awo ta componde e kehanan di Mourinho ora e bini Camp Nou. "Nos a clasifica cinco biaha consecutivo pa semifinal, esey no ta casualidad, e ta uno historico. Si Ibrahimovic ta bisa cu danki na arbitro y kier ta amigo di Mourinho, hopi bon, pero aki nan tin hopi esfuerso patras", el a bisa. Ora nan a pidi'e pa hasi un valoracion di e wega di Zlatan, Guardiola a recorda cu esey mester wordo hasi pa su entrenador y no e, cu ta analisa e wega di e sueco, cu a yuda den e gol di Milan y cu no a tira riba gol. "Esey ta corresponde na Massimiliano Allegri. Ami por valora e eliminatorio cu el a hunga na 2010 cu nos contra Inter. Y cua ta e valoracion? Mi ta want'e pa mi mes", el a contesta. Guardiola a bisa cu e dos pinalty nan ta clarisimo. "Nan a siñami di chikito cu ora wordo gara den area di keeper, ta un pinalty", el a comenta riba di dos, esun mas dudoso. Ademas, a saca pecho pa e wega cu su team a hunga. "Nos a tira 21 biaha riba gol contra un team italiano. 30 y pico den e global di e eliminatorio". Na ultimo, Guardiola a trankilisa e publico catalan, na bisa cu Xavi Hernandez, cu tabata sustitui na di dos mitar y e defensa Pique, cu a retira lesiona, no tin nada grave. "Xavi ta bon y Gerard ta mustra cu ta djis un sobrecarga", el a conclui.



Athletic Bilbao ta confia cu por yega semifinal den Europa League

ATHLETIC Club lo hunga awe contra Schalke 04 na San Mames, e buelta di cuarto di final di Europa League, di cual nan ta confia cu por yega nan di dos semifinal europeo den su historia, algo cu ta mustra bastante asina despues di e 4-2 den e ida na Veltins Arena di Gelsenkirchen. Athletic no a yega e penultimo fase di un competencia continental desde 1976-1977, ora tambe a yega un final cu a perde contra Juventus italiano pa valor di gol den veld contrario. Den e ocasion ey a hunga semifinal contra Racing White di Belgica, di cual tambe a gana pa valor di gol na cas.

Y awo ta spera Sali ganador. Aunke pesey ainda mester gana Schalke cu ta yega e wega di diahuebs ripitiendo e idea cu ta existi milager. E team aleman ta consciente cu mester algo excepcional despues cu e score di e ida a laga e team spaño cu un pia den e siguiente round. Di e mesun manera Athletic ta pensa, pa cu e 2-4 di un siman pasa ta un score mas cu bon pa e buelta. E unico duda den e team di Bilbao, ta cu Schalke tin un wega ofensivo hopi duro, cu e ex madridista Raul Gonzalez y Klaas-Jan Huntelaar na cabes. "Un chens y nan ta score bo", Markel Susaeta a bisa riba su rival di diahuebs.

"Nos posibilidad no ta hopi, pero ta existi", Huntelaar a bisa prome cu hunga contra Bilbao. Pa evita lo peor, Athletic lo Sali riba veld cu un team di gala, cu excepcion di Ander Iturraspe, sanciona pa acumulacion di kaarchi.



Jose Mourinho ta nenga cu lo bolbe Italia

E portugues Jose Mourinho a sigura den un entrevista publica pa e corant Corriere della Sera cu ta keda ainda otro dos temporada di contract cu Real Madrid y cu nunca a bisa cu no ta bay keda. E tecnico luso a responde asina e pregunta riba un eventual regreso na Inter Milan, team cu el a train t'e cu 2010 y di cual semper a declara un gran siguidor. Asina mes, Mourinho kier a bisa e bon momento cu Real Madrid ta pasando aden, "lider di Liga y cu optima posibilidad di yega final di Champions".

Riba su obhetivo futuro el a comenta: "Den e ambito di futbol tint res, tur ta hopi dificil. Ta e unico entrenador cu a gana Champions League cu tres team diferente. Ta e unico cu a gana tres campeonato mas dificil di mundo, Inglaterra, Italia y Spaña. Y un ta e prome na gana algo cu e seleccion portugues". Puntra riba e critica cu a ricibi, e actual entrenador di Madrid a bisa cu ta custumbra y a agrega: "den mundo di futbol nan ta critica si mi bisa blanco of si mi bisa negro, si mi papia despues di un wega of si mi keda keto. Tin ora mi ta sinti perdi y mi no sa ki direccion mi tuma; semper nan ta criticami". El a admiti cu tin ora e ta pensa cu e no ta respeta, aunke cu si e ta respeta pa su hungadornan y su famia.

Cu tur esaki, Mourinho a sigura cu e ta un "ganador" y dicon e ta wordo yama special el a bisa "ser special den futbol ta nifica gana". "Hende ta lubida esnan perdedor", e tecnico a bisa, cu a recorda cu tabata competitivo "desde mucha" y a añadi: "pa ami tur cos tabata un competencia, incluso e cosnan mas facil. Ora bo ta sinti den competencia bo kier gana. Mi ta kere cu ta algo cu uno ta nace cun'e". Riba ken e ta sinti competencia, Mourinho a declara cu ta competi cu su mes; "Mi ta purba pone un obhetivo dificil, pa ta semper den competencia cu mi mes". "Tin enemigo pa duna e maximo no ta necesario, pero ta mihor. Specialmente ora ta den un momento di exito y tin tendencia di relaha", Mourinho a conclui.



BK® FISH MENU

Dive right in!



BIG FISH CAESAR SALAD



BK® FISH FILET



BK® FISH D-LUXE



BurgerKingAruba

HAVE IT YOUR WAY®



Ibrahimovic:

"Awo mi ta compronde Mourinho"

E delantero di AC Milan, e sueco Zlatan Ibrahimovic a bisa diamars cu ta compronde e keha di e tecnico di Madrid, Jose Mourinho, despues cu su team a Sali perdi cu score di 3-1 contra Barcelona den e buelta di cuarto di final di Champions League. Despues di e wega, den declaracion na e canal sueco, e ex hungador di Barcelona a referi na e dos pinalty den contra cu e arbitro a duna su ex team den e prome tempo. "Awo mi ta compronde Mourinho ora e bini Camp Nou", e sueco a bisa, recordando e critica cu e entrenador portugues a lansa contra UEFA y arbitro despues di keda aña pasa pafo despues di e semifinal di Champions league contra Barcelona.





Come dushi cu AWEMainta

Frekedel di Cangreu

Ingredientenan:
2 bleki Cangreu (Crabmeat)
1 webo
½ cup di panermeel
Pica (na smaak)
2 blachi di yerbi hole corta chikito
3 cuchara grandi di azeta dushi





Preparacion:
Combina den un comchi grandi e cangreu, yerbi hole, pica na smaak y webo. Despues bo ta agrega e panermeel. Mesla tur cos hunto te ora e bira un mansa. Awo por cuminsa traha e frekedel. Pone nan den un scalchi, tapanan cu foil y pone nan den freezer pa mas o menos ½ ora. Den un weya di hero keinta e azeta y pone e frekedel nan aden y hasanan te ora nan bira bruin tur dos banda.

Por sirbi e Frekedel di Cangreu aki cu funchi of Pan Bati

Bon Appetit!!

Nelson Cruz a ricibi un bala den su brasa



E outfielder Nelson Cruz a sufri un golpi na su elleboog banda robes na wordo alcansa pa un lansamento den un wega di exhibicion di Texas Rangers contra Diablos Rojos di Mexico. E dominicano Cruz a bandona e wega diamars anochi contra Diablos Rojos na wordo alcansa pa un tiro di Rolando Valdez den di tres inning.

Tabata di dos biaha den un siman cu Cruz a resulta golpia pa un bala.
E MVP di e Championship Series di Liga Nacional a haya un bala na su brasa banda drechi diaranson durante un wega contra Kansas City Royals.

Despues di e bala di diamars, Cruz a cana bay primera base, pero tabata cambia pa un coredor emergente.

Antonio Valencia ta elogia na Manchester United

ANTONIO Valencia, mediocampista ecuatoriano di Manchester United y autor di un di e golnan cu su team a score dialuna riba Blackburn Rovers, a ricibi hopi elogio di su compatriota nan despues di e wega. "Antonio tabata genial y tabata tin su recompensa cu e gol", e mediocampista ingles Ashley Young a bisa, autor di e otro gol di su team. Valencia a hunga dialuna su di 20 wega di temporada cu United, 16 di nan como titular.
"E ta hunga su wega di semper y a bira den un hungador cada biaha mihor", e hoben defensa brasileño Rafael a bisa, otro di e futbolistanan cu a elogia esaki. Cuestiona riba si su gol tabata un cruce of un tiro, Valencia, cu a biba casi seis aña na Inglaterra, a responde den un ingles basico cu "50-50".
E ecuatoriano, ex hungador di Villareal y di Wigan, a bisa despues di su reciente actuacion, como e candidato pa hungador di temporada pa fanatico di United. E delantero ingles Wayne Rooney, autor di 28 gol den tur competencia e temporada aki, of e keeper David de Gea, cu a bira mihor considerablemente den e ultimo weganan, ta parece como un otro candidato pa e premio.
E team di Alex Ferguson ta lidera liga ingles cu cinco punto di diferencia riba su persiguidor, su bisiña Manchester City, cu a empata na tres gol contra Sunderland diadomingo ultimo na Etihad Stadium. E siman aki United ta ricibi na Old Trafford, QPR, di 17 clasificado, mientras City ta bishita e semper dificil Arsenal.

Kaká y Cristiano ta guia Real Madrid pa semifinal

REAL Madrid a cumpli cu e tramite y ta ripiti su presencia den semifinal di Champions League, despues di gana Apoel cu score di 5-2, den un anochi di rotacion blanco di cual Kaká a guia nan riba e caminda, serando un papel decisivo den cuarto di final, y Cristiano a ehecuta. Jose Mourinho a laga un berdad atras. "Mi lo hasi poco cambio", di cual el a bisa prome. Varane, Sahin, Granero, Altintop y Kaká a drenta den un titular cu ta cambia su cara. E eliminatorio contra Apoel tabata importante pa mantene e ventaha den Liga. Apenas tabata tin desgaste cu un triunfo na ritmo abou na Cyprus y cu e rotacion a funciona den Bernabeu. Arbeloa, Xabi Alonso, Ozil y Benzema a haya un descanso cu a Sali nan di bon. Cu cantera mirando e porta sera pa e prome team, hungadornan manera Sahin y Granero a gana confiansa den e wega aki. Altintop ta un caso perdi. El a yega Real Madrid lesiona y su aportacion no a kita e duda den su concentracion. Sahin a evoluciona y a crece despues di su prome aparicion si'n confiansa den Bernabeu. Ta rescatando e hungador cu a lombra na Alemania. E ta wanta un ora. Granero a gasta hopi energia, ta mas participativo hunto cu un Kaká cu no ta baha e gana di yega su nivel bek. E yegada na e area rival di Madrid a caba cu premio. Un cabesaso di Cristiano a dal den tubo na di 25 minuut. Un despues no a pordona, un hugada di Marcelo, Higuain a touch e bala y Cristiano a tira. Un gol mas di un temporada pa historia. Kaká a asumi su rol. E ta respetuoso ora pasa di titular pa suplente. Ta spera su momento y ta probecha.
Contra Apoel a exigi e maximo. Na a banda robes di veld, den un accion individual, a saca un tiro cu e banda paden di su pia cu a pasa riba e keeper su man si'n por a hasi nada y Real Madrid ta bay ariba 2-0. Despues den di dos tempo, Di Maria a drenta despues di tabata afo pa lesion y ta score. Cristiano via un tiro liber na banda a pone e keeper bula pero tampoco por a hasi algo. 4-1 pa Real Madrid. Despues Callejon ta drenta fiesta y score un otro pa asina wega bay ariba 5-1. Y Altintop ta sera su anochi scur realisando un pinalty cu Solari a score pa e 5-2. Real Madrid ta sigui soña pa di 10 Champions league, di cual ta yega semifinal awo unda lo hunga contra; Bayern Munich.





Un reflexion pa Semana Santa

Simon & Simon

DEN e relato di pasion di Hesus nos ta topa dos figura cu ta reacciona diferente riba su sufrimento. Simon Pedro discipel di Hesus cu ta nenga te tres bes cu e conoce su maestro y Simon di Sirene, un figura desconoci para memey di e multitud. Simon Pedro tabata semper cu Hesus, el a haya siñansa di Hesus. T'esun cu Hesus a bisa "Abo ta Pedro, esta baranca y ariba e baranca aki lo Mi traha mi iglesia..." (Mateo 16, 18)
E otro Simon ta un cunukero di Sirene, un luga den Norte Africa y kisas e no conoce Hesus. E ta para hunto cu e otro hendenan ta mira con e soldanan Romano ta hiba tur malhechor pa crucifica y Hesus hunto cu nan. Pa Hesus no muri bou di peso di e cruz, prome cu e yega sero di Golgotha, e soldanan ta obliga Simon pa yuda Hesus carga e cruz. Simon no por bisa no, e ta hay'e ta yuda un hende desconoci carga su sufrimento.

Di su banda Simon Pedro a purba sconde, el a bandona Hesus ora soldanan a tuma su maestro preso. Anto ora nan a reconoc'e, e ta nenga cu e conoce Hesus. E tabata tin miedo cu nan lo dun'e un maltrato tambe? Of e no tabata tin suficiente curashi pa yuda Hesus den su sufrimento? Despues e ta corda con el priminti Hesus cu e si lo no bandon'E nunca y cu Hesus a bis'e: "Prome cu gay canta, lo bo nenga te tres bes cu bo conoce Mi" (Mateo 26, 34)
Ora Hesus a caba di resa den Getsemani, El a bin haya Pedro y otro dos discipel cu a compañ'E, morto na soño. El a bisa nan: "Boso mester keda lanta y resa pa no cay den tentacion. Spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil" (Mateo 26, 41).
Esunnan cu tabata conoce Hesus no a yud'E carga su cruz, al contrario dilanti Pilato nan tur a grita "Crucific'E, Crucific'E". Nan tur a lubida cu Hesus a yega di bisa: "Esun cu no hisa su cruz y sigui Mi, no ta digno di pertenece na Mi" (Mateo 10, 38)
Ta un hende straño a bin yuda Hesus. A pesar cu nan a oblig'e, Simon di Sirene tabata sinti cu e mester yuda e homber aki carga su cruz.

Despues di su resureccion Hesus ta puntra Simon Pedro tres biaha "Simon, yiu di Huan, bo ta stima Mi?" Y cada bes, Simon ta bisa "Si Señor, Bo sa cu mi ta stima Bo" Hesus a dun'e e tarea e ora pa e cuida su lamchinan y duna nan di come (Huan 21, 15-17). Di Simon di Sirene nos no ta lesa nada mas den Bijbel, pero e ta sigui biba den cada hende cu ta dispuesto pa yuda otro carga nan sufrimento manera Mama Teresa. Tin hende manera Simon Pedro tambe cu ta haya e yamada pa cuida e lamchinan cu actonan generoso y pa alimenta otro cu e palabra di Señor; e cuminda di mas importante pa nos alma.

Y nos awendia, cu cua Simon nos ta compara nos mes na ora di sufrimento di nos mes of di otronan rond di nos? E miembro di famia cu ta malo, nos ta bishit'e of nos no kier sa di su malesa? E hoben victima di adiccion, nos ta purba yud'e of nos ta lag'e pa su cuenta?
E mama soltero cu su yiu(nan), nos ta yud'e maske ta cu algun palabra di animo of nos ta conden'e? Den caso di inhusticia kico nos ta haci?
Nos ta acepta pa carga nos propio cruz den tur contratiempo of nos ta sconde pa nos responsabilidad? Esun cu carga su cruz y yuda otronan cu nan cruz, lo muri y resucita mescos cu Hesus y haya bida eterno. No carga niun cruz bo so, carg'e hunto pa ambos por experencia e sufrimento y resucita hunto.

No warda pa nan obliga bo of pidi bo, tuma bo decision pa yuda otro y bo Tata den shelo lo recompensa bo.

Relaciona cu e fin di siman di Pasco Grandi

Serlimar lo recoge desperdicio di campamento na beach

SERLIMAR ta informa e pueblo di Aruba en general, en particular esnan cu ta campa, lo siguiente pa e siguiente fin di siman di Pasco Grandi:
Recogemento di desperdicio na beach
E aña aki atrobe SERLIMAR lo ta pasando na tur beach pa recoge desperdicio unda cu Cuerpo Policial a duna vergunning pa campa. Esaki lo tuma luga di diabierna 6 di april te cu dialuna 9 di april den oranan di mainta
Na tur esnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, den saco di plastic cera, pa asina SERLIMAR por bay cu nan. E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pues prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8.00 am. Pa esnan cu ta bay campa of pasa dia na sitionan unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor tene cuenta cu bo persona ta responsabel pa e desperdicio produci y corda hibanan cu bo ora di bandona e sitio.
Container na beach
Alabes, relaciona cu e cantidad grandi di hende cu ta spera na lama, Serlimar ta informa cu lo facilita container grandi na e tres beachnan di mas druk pa e publico por deshaci di nan desperdicio. Esakinan lo ta poni di diahuebs 5 di april te cu diamars 10 di april na Eagle Beach, Baby Beach y Arashi.
Por ultimo, SERLIMAR ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama. Corda cu nos beachnan ta di sumo importancia pa nos tur. Un sano y feliz fin di siman di Pasco Grandi na un y tur!

MEP ta haya rason

Imigracion ta protesta pasobra no ta haya atencion di Minister Dowers

AWOR a toca turno na Departamento di Imigracion pa protesta contra e hecho cu Minister Arthur Dowers no ta duna e atención necesario n'e departamento di Imigracion. Ya ta basta tempo caba cu fraccion di MEP ta urgi e Minister duna atención n'e departamento importante ey.
MEP a pidi atención p'e hecho cu e empleadonan di Imigracion no ta haya uniform nobo, cu nan no tin lugar ni material drechi pa nan traha, cu nan tin promocionnan pega, hopi no a ni haya landsbesluit ainda.
Pero como contesta Minister Dowers a laga sa cu nada di esaki no ta berdad, y cu ta MEP ta exagera.
MEP a pidi pa duna mas placa na e.o. Departamento di Immigracion, y te hasta a presenta un amienda pa cu esaki. Lamentablemente AVP a vota contra e amienda, y asina a pone cu empleadonan di Imigracion no por haya locual nan tin hopi necesidad di haya pa por eherce nan trabou bon.
MEP lo sigi haci tur lo posible pa logra pa departamentonan den Husticia, haya e medionan financiero pa nan por traha sin problema.

MEP ta urgi Minister Arthur Dowers un biaha mas pa atende cu e asunto aki mas pronto cu ta posible, e empleadonan di Imigracion ta traha duro dia aden y dia afo, no ta husto pa trata nan di e forma aki.



Damanan na New India Assurance ta cumpli aña uno tras di otro





ULTIMAMENTE Team New India a celebra cumpleaños di cuater colega femenino! Suzy Croes kende ta atende cliente cu pasenshi berdadero den Claims Department, ta un hende full suave cu ta gusta cumpli cu loke ta necesario pa biba y traha bon y coleganan a desea pa Divinidad sigui manifesta Su mes for di den Suus su curason abundantemente. Marlene Werleman, kende ta un berdadero balor añadi den e Departamento di Administracion Financiero di e empresa di seguro, ta un dama de lo mas respeta y stima pa su famia y coleganan y un y tur ta admira con e ta logra maniobra curvanan colorido di bida di forma positivo. Helene Rasmijn, kende tin mas tempo ta traha na New India Assurance cu tur otro hende den e Smart Team, tin mas cu tres decada ta duna su debido aporte pa Departamento di Underwriting por funciona di forma progresivo, mientras e ta un ehempel dinamico pa su forma di stima su famia, cu ta inclui su team di softball na cual e ta duna su enfoke incansabel. Shannelyn Maduro kende cu aparentemente cada aña cu pasa ta bira mas jong y mas popchi tambe tabata di fiesta y coleganan a traha un carchi bunita deseando Shanny un bida largo yen di felicidad, alegria, salud, pas y amor na multicolor. Sra. Joy Raghunath, Directora di e empresa di seguro cu ta brinda clientenan na Aruba servicio confiabel pa mey siglo caba, a haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda tur cumpleañero di Team New India y el a pidi pa Papa Dios compaña y proteha henter su Team den e gratitud cu un y tur ta comparti di por a bolbe celebra cuater cumpleaño den pleno salud y bondad.

Cu un sonrisa di curason el a declara: "Smart Team New India ta privilegia di tin e cuater damanan aki como parti di e forsa diario cu ta yuda nos cumpli cu e promesa di ta practica the art of being smart na Aruba; tanto pa loke ta trata cooperacion entre colega, como e trato servicial cu clientenan por ricibi diariamente."



Aruba's no.1 Family Egghunt

10 Years

Premionan: Viahe - Celular - Placa cash- Tablet- Weekendstay y mucho mas....

Fecha : Diadomingo 8 di april 2012

Ora : 10 am

Radio : Canal 90 Fm

Lugar : Renaissance Market Place y Aruba completo

Musica : DJ Vibes - Rincon Boys y Tsunami

NEW Games

Location Challenge @ 13:00

T-Egghunt @ 14:00

Weganan di mucha: Bouncer - Face Painting - Grabbelton - Easter Bunny y mucho mas....



SETAR

139 www.setar.aw Follow us on

Den Hisamento di Peso na Puerto Rico

Hugo Themen y Edsel Vos ta gana medaya di Oro den III Campeonato Centro Americano y del Caribe Masters









DEN e di tercer Campeonato Centro Americano y del Caribe Masters di hisamento di peso,Hugo Themen y Edsel Vos ta logra gana medaya di Oro pa Aruba. Esaki a wordo teni na Puerto Rico for di 30 pa 31 di maart 2012. den e Universidad del Este na e ciudad di Carolina. Paisnan cu a participa ta Aruba, Santo Domingo, Venezuela y Puerto Rico. Hugo Themen den su categoria di 77kg grupo di edad 55-59 aña su hisadanan ta 85kg den snatch, 105kg den clean and jerk pa un total di 190kg. Edsel Vos den categoria di 105kg grupo di edad 45-49 aña ta logra snatch 88kg, clean and jerk 110kg pa un total di198kg.Hugo y Edsel ta logra pone record Centro Americano y del Caribe Masters den nan categoria di edad.

Na final di e competencianan a saca e miho hisadonan den cada grupo di edad. Aki Hugo Themen ta logra Sali como miho hisado den su grupo di edad 55-59 aña ta ricibi e bunita plakkaat for di man di Sr. Pedro Serano Presidente di Federacion Centro Americano y del Caribe Masters. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda pabien na Hugo y Edsel cu a logra gana medaya di Oro pa Aruba den e campeonato Centro Americano Masters y del Caribe.

Team Aruba ta keda positivo

MESTER admiti cu Team Aruba ta un di e "underdog" den mundo profesional di ADRL. Referi na "e team chikito for di un isla bunita", semper ora nan drenta "starting lane" e publico ta grita y admira e team y ta aplaudi nan pero no ta facil pa competi cu e "Big Boys" nan di ADRL. Esaki tabata e caso di weekend ultimo na careda di "Carsafe Dragpalooza" na Baytown, Texas. Trevor Eman manehador a admiti di ta hopi desapunta di no a logra di cualifica pa e show. Pero ta mira esaki djis como algo cu por pasa pero ta wak e aña aki cu hopi expectativa:

" Honestamente mi y mi ta kere full e team no a expect esaki. Nos tur a prepara pa duna un bon papel. Nos tur tabata exited di por a cuminsa drag bek."

"Aña pasa tampoco nos no a cualifica akinan, mastanto paso e auto tabata nobo y nos no tabata sa kico pa expect di e auto. Nos a kere nos a pasa e fase ey caba door di e bon caredanan na fin di temporada pasa unda nos a cualifica pa tur show unda cu nos a bay." "Nos a hinca hopi effort pa prepara pa e prome careda di temporada 2012 door di a bay test algun dia, nos a echt verwacht di a core miho. Lamentablemente cos no a cana mane nos pensa. Esaki no ta con nos a spera di cuminsa temporada 2012

"Pero aunke nos ta desapunta, nos team ta fuerte," Trevor Eman a sigui, "Nos sa cu nos por mucho mas miho y por spanta hopi hende e aña aki. Mi tin cu bisa cu nos tirenan tabata nos problema e prome 2 rond nan di cualifica y tabata mester di e di 3 rond di cualifica cu lo tabata parti mas atardi di dia. Pero ADRL a dicidi na ultimo momento pa elimina e rond aki. Esaki a afecta nos chens di cualifica. Obviamente nos no tabata di acuerdo cu e decision aki. Nan a para e careda hopi trempan. Mi ta compronde nan preocupacion pa humedo y ami ta boga pa siguridad den drag race, pero mi ta kere nos por a caba e di 3 rond sin a buta ningun hende na peliger. Mi ta sigur e fanaticonan lo kier a mira un di 3 rond. Mi ta spera cu esakinan no ta mucho desapunta."

Awor cu cada run ta curial y e tirenan tabata causa nos problema, Team Aruba a cay afo di e "flied" pa 0.01 seconde kedando pega na posicion 17 cu e run na 4.163. Awor Team Aruba ta laga Houtston cu "unfinished business" pa ataca den 2013

"E pista di Royal Purple Raceway ta fenomenal," Trevor Eman a bisa, "Suerte no ta echt cu nos eynan tampoco pero otro aña nos tey atrobe

"E banda positivo di full esaki si ta cu nos tabata tin e oportunidad di a traha y yuda Pluchino Racing door di a transporta nan auto pa Texas unda cu nan a logra bay cu e titulo maximo. John Plucino a haci un tremendo trabou. Nos tur tabata den e tension pa nan por a gana e careda y sigur nos ta hopi contento pa nan."

"Esaki no ta e manera pa start un temporada pero sigur ta cu esaki no ta descurasha nos. E temporada a cabi cuminsa y ta jong ainda. E unico caminda pa bay awor ta pa top!"







Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Serv Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr. ______

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Parokia San Francisco di Asis

Pastoor Stanislaw kier informa tur parokiano y bishitante: cu 7 april, No tin S.S. di Misa den hofi pa motibo di Semana Santa.

Banco di Caribe tin un "Super-Card"

Banco di Caribe Aruba kier a informa tur su clientenan cu tin un "SuperCard" cu nan por haci uzo atrobe di esaki na tur ATMs y POS (Machine di swipe na tienda) na Aruba.
Si ainda tin cualkier pregunta of inkietud por tuma contacto cu nos na tel. 523-2250 (Customer Support Center Aruba).

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.01	216.97	219.15
Euro per XEU. 100	235.00	237.15	239.53

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Den lo profeshonal ta realisando awor un labor estupendo. Yudando los demas, bo ta logra habri paso pa mayor oportunidat pa progresá..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Lo artístiko, lo sosial, lo kreativo ta trese awor hopi satisfakshon personal. Eventonan inesperá ta yenábu ku ánimo pa hasi proyektonan nobo i eksitante. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mantené bon kla bo prioridatnan durante dia. No kambia plannan ku bo tin pa komplasé otronan. Tin algu den bo bida ku un aktitut un tantu desafiante..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Repartí responsabilidatnan entre esnan ku ta laborá huntu ku bo. No sinti bo mes obligá pa komplasé mundu kompleto. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta rekuperá di bo salú, tantu físiko komo emoshonal. Desaroyá milagrosamente mayor resistensia pa enfermedat o problemanan físiko.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Union, amigu i relashonnan ta enfatisá pa bo durante dia. Bo bida sosial ta risibí e chispa di energia ku ta impulsábu na hasi bo plannan di biahe..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ponébu den e lugá ku bo tin ku ta i no permití ku otronan ta bin bisa loke bo tin o no tin ku hasi, spesialmente durante dia..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Desaroyá pasenshi i mantenébu durante dia riba tereno konosí. Bo no ta den bo mihó momentu pa tuma riesgo di ningun índole. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mundu di fantasia, bo soñonan, bo ilushonnan. Bo mente ta den nubia durante dia, pero na mes momentu masha kreativo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta tempu ya di hasi un gira diferente den bo bida. Sali en buska di personanan i lugá unda ta reina akshon. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pasenshi ta konvertí den algu masha balioso pa bo. Retrasonan i interupshonnan ta kombiná pa kompliká bida un tiki mas. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Klarifiká bo ophetivonan den bida i pone bo metanan ku bo ta kapas di kumpli ku ne. Skucha bo kurason, pero no ignorá e realidat.



Dino Jump, Easter Bunny y hopi mas na Ling & Sons diasabra 7 di april

LING & Sons, e supermercado #1 na Aruba ta invita un y tur bin haci nan compras Diasabra 7 di April y disfruta di dushi ambiente cu nos tin prepara pa grandi y chikitonan. Pa e muchanan Ling & Sons lo tin dinojump y e Easter bunny pa saka potret cune den tienda como entretenimiento mientras pa e grandinan nos lo tin tasting den tienda di binja y otro productonan pa un y tur disfruta di dje.

Ademas di esaki Ling & Sons tin un bon surtido di articulonan die Easter manera baskets, chuculati, mangel, paas stol, bolo, tompouce y dimes nos no por lubida ariba e seccion fresco di pisca cu ta spera tur cliente e fin di weekend aki pa bin cumpra nan pisca, seafood y salada fresco fresco.

Bini uno, bini tur diftruta di e mihor calidad y servicio na Ling & Sons IGA, supermercado #1 na Aruba. Pa mas informacion bishita nos facebook page Ling and Sons IGA of website www.lingandsons.com.

Piñata di mas grandi di Aruba celebrando 10 aña Egghunt di SETAR

Aruba's #1 Family Egghunt diadomingo awor

DIADOMINGO awor SETAR ta celebrando cu ful Aruba e #1 Family Egghunt. Henter diadomingo pueblo di Aruba por sintonisa Canal 90 pa e Aruba's #1 Family Egghunt cu ta celebrando su di 10 aña cu un actividad di tal magnitud na Aruba. Pa 10 aña largo Aruba ta paralisa completamente pa e actividad mas grandi di buscamento di webo rond di e isla caminda por gana premionan hopi atractivo manera celular, yamada gratis placa cash, tablets etc.. E aña aki manera custumber na Renaissance Market Place lo bay tin diferente actividad pa mucha cuminsando di 10'or di mainta cu e diferente Dino jump y trampolin.

Despues ta sigui pa 12'or di merdia Party Animals cu lo entrene tur mucha cu ta na Renaissance Market Place cu diferente wega manera e.o. touwtjes trekken, diferente zaal spelletjes, grabbelton di webo y weganan di Wii. Y pa culmina e evento di SETAR pa nos muchanan ta bay tin e piñata di mas grandi di Aruba cu yen di mangel pa tur nos muchanan entre 3 y 9 aña cu ta presente na Renaissance Market Place. E piñata lo ser kibra pa exactamente 5'or di atardi. Tur actividad pa mucha lo caba 6'or di atardi.

Tambe ta bay tin facepainting, balloon figures, Easter Bunny, popcorn, raspou y sucu completamente gratis, hopi mangel y bolo y regalo pa e muchanan cu ta participa den e diferente weganan cu tin na Renaissance Market Place.

E booth di I like SETAR tambe ta bay tey pa asina esnan cu kier ta Fan di SETAR pasa e booth y Like SETAR y asina tambe ricibi un regalito di SETAR.

Y pa 6'or di atardi lo anuncia e pista pa e webo di oro for di e scenario principal patras na Renaissance Market Place caminda cu e premio mas grandi cu por gana den e webo di oro ta Afl.5.000,- cash. E dia ta finalisa cu e 2 bandanan mas popular di Aruba cual ta Rincon Boys pa 5'or di atardi y Tsunami pa 7'or di anochi.





Nobena na honor di Hesus misericordioso

Diabierna Santo dia 6 di april 2012 despues di caminda di cruz na misa di San Francisco na Playa lo cuminsa e nobena na honor di Hesus Misericordioso. E nobena lo sigui diasabra dia 7 di april 2012 pa 7or di anochi y e otro dianan e nobena lo ta 6or di atardi.

Tur hende ta wordo cordialmente invita pa haci e nobena aki, principalmente su debotonan.

E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta diadomingo 15 di april 2012 pa 10or di mainta cu un procesion chikito.

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan.
E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor
ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion.
Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa
pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Pedro Kock

*06-09-1922 † 04-04-2012
Mihor conoci como"Pedrito" of "Pedji"
Ex trahador di Lago

Na nomber di:
Su casa: † Jacinta Kock-Franken

Yiunan: †Rudolf Kock y Sra.Vda. Lilia Kock-Maduro y famia
Lourdes y Roelof Beems-Kock
Careen y Seferino Thiel-Kock y famia
Elina y Ronny Maduro-Kock y famia
Agnes Kock y Rock Angela y famia
Ruth y Marcelito Pablo-Kock y famia

Nietonan: Benjamin Kock y famia
Rodney Maduro y Zalma Winklaar
Cy- Chyong Chang y Shumica De Mey
Bryan Thiel
Melody Chang y Alvin Croeze
Kimberly Pablo
Emely Pablo

Bisanietonan: Benjamin Kock
Anna Maria Carmona
Elianne Kock
Bryson Thiel
Kyle Maduro

Rumannan: †Marianita Zievinger y famia
† Agustin kock y famia
† Secundino Kock y famia
† Lorenzo Kock y famia
† Emiliano Kock y famia
† Francisco Kock y Sra. Vda. Veneranda Kock y famia
† Juancho Kock y Sra. Vda. Maria Kock y famia
Sra. Vda. Regina y †Juan Ruiz y famia
† Louisa Jansen-Kock y famia
Aura Kock

Swa y cuñanan: Sra. Vda. Veneranda Kock y famia
†Octaviano Franken y Sra. Vda. Petronillia Franken y famia
Beltran y Teresita Franken y famia na Puerto Rico
Virgilio y Rosa Franken y famia
Ismael y Anna Kock y famia
Vicente y Deborah Kock y famia
Silvia y Carlos Goeloe y famia
Irena y Renny Wernet y famia

Su famianan na Hulanda

Su ayudantenan na cas: Josefina Castillo , Jeanette Jimenez, Lisette Toppenberg.

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, suegro y suegranan, comer y compernan y demas famianan, su bon amigonan y bisiñanan di Dakota ta keda invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di April 2012, di 9'or pa 11or di mainta na Misa Fatima di Dakota y despues saliendo pa santana catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Diahuebs 5 di April 2012
7'or pa 9'or pm.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donacion pa Wit Gele Kruis.

Diahuebs atardi YMCA Dakota tin un Egghunt pa mucha

YMCA Dakota tin un Egghunt pa mucha diahuebs awor dia 5 di april 2012 entre 4'or pa 6'or di atardi. Muchanan entre 4 pa 11 aña di edad. Ta pidi un contribucion di 7,50 pa cada mucha. Lo tin hopi premionan atractivo cu lo haci e muchanan contento.

The lord is my shepherd, I shall not want
he maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4

With deep sympathy we announce the death of :

Virginia Latouche

*21-11-1919 † 31-03-2012
better known as " Edline", "Ethline" or "Tanti"

Left to mourn are:
Her Daughter: Roma and Telford Shillingford-Williams in Dominica

Grandchildren: Franklin Shillingford and family in Dominica
Clifford Shillingford and family in Dominica
Telford Shillingford jr. and family in Dominica
Neil Allan Shillingford and family in Dominica
Vanessa Chappel-Shillingford and family in U.S.A.

Greatgrandchildren in Dominica and U.S.A.

Brothers: John Latouche in England
Gerald Latouche in Dominica

Nieces and nephews too numerous to mention.

Her loving caretaker: Cecilia Howell

Like her family in Aruba: Gordhan and Kavita Daryanani and children.

Her many friends at Kibrahacha.

Families and friends: Latouche, Williams, Shillingford, Chappel, Norde, Bardouille, Howell, Daryanani, Delimarre, Isidore, Shipley, Nadall, Boerleider, Maduro, Medina, V/D Berg, Henricus and Fingal.

Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

The funeral will take place on Wednesday April 11th, 2012 at 4:00 pm in the St. Franciscus Church in Oranjestad. The body of the late Vriginia will be laid out at the St. Franciscus Church from 2 p.m.

Condolences will be at Aurora Funeral Home on Tuesday, April 10th, 2012 at 7 p.m. - 9 p.m.

Alaba Señor, glorific'E.
Su amor y bondad pa nos ta grandi
y fieldad di Señor ta eterno.
Salmo 117

Cu profundo tristesa, pero gradicido pa e cariño grandi cu el a demostra henter su bida largo,
nos ta participa cu a fayece cristianamente

Anna Cornelia Croes,

cariñosamente yama Chichi, Pepe Chichi
*31-3-1922 † 2-4-2012

Su pia di morocho: Manie Croes
Su cuña: Henita Croes
Su sobrinonan: Lucia y Boi Croeze-Croes y famia
Ovi y José Croes-van Hoek y famia
Rita y Edwin Arendsz-Croes y famia
Olivia y Nico Duarte-Croes y famia
Elsie y Ronny Croes-Croes y famia
Robby y Melva Croes-Yanez y famia
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes y famia
Benita Britt-Croes y famia
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman y famia
Mary y Rufo Solognier-Croes y famia
Elda y Freddy Tromp-Croes y famia
Edna Croes y Rolando y famia
Dienchi y Humberto Nivillac-Croes y famia
Erwin y Jenny Croes y famia
Maria Croes y famia
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y famia
Elsa Wernet y famia
Lucio Gomes y famia

Su fiel ayudantenan: Yalile Hernandez y Mimi Guete

Su primo- y primanan y amiganan stima,

ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 5 di april pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2 or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia: Diaranson 4 di april na Cas Ariba 12-A di 7 or pa 9 or

Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.